



型號: AC701 k

繁體中文

說明手冊

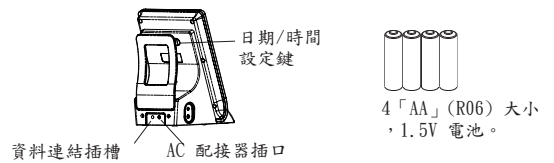
www.rossmaxhealth.com

1. 簡介

使用 AC701k 確定的血壓測量值等同於由訓練有素的測量員使用脈帶/聽診器聽診法獲得的測量值，符合美國國家標準、電子或自動血壓計規定的限度。本裝置供成人消費者在家庭環境中使用。請勿對嬰兒或新生兒使用本裝置。AC701k 受建立的國際保固計劃保護，以防止出現製造缺陷。如需保固資訊，請與製造商 Rossmax International Ltd. 聯絡。

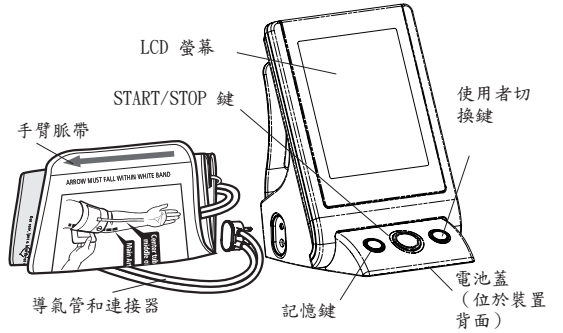
注意：請參考所附文件。請在仔細閱讀本手冊後再使用裝置。有關您自己血壓的特定信息，請與您的醫生聯絡。請務必保留本手冊。

2. 每個零件的名稱/功能



資料連結插槽 AC 配接器插口

4「AA」(R06) 大小，1.5V 電池。



3. 數位柯氏音 (DK) 技術

數位柯氏音 (DK) 技術是示波法與柯氏音法的結合。Rossmax DK 技術支援先進的雙傳感器脈帶系統 (內置壓力傳感器與聲音傳感器)，可提供對振動和柯氏音的精確分析，從而將示波法的便捷性與臨床信任的柯氏音法的專業性進行了完美整合。

4. 摘要

本血壓計符合歐洲法規並遵循 CE 標記「CE 0366」。本裝置的質量已得到確認，並符合 1993 年 6 月 14 日發佈的關於醫療器材的 EC 理事會指令 93/42/EEC：

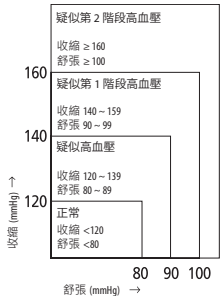
- EN 1060-1: 1995/A1: 2002 非侵入式血壓計 - 第 1 部分 - 一般要求
- EN 1060-3: 1997/A2: 2009 非侵入式血壓計 - 第 3 部分 - 機電式血壓測量系統的補充要求
- EN 1060-4: 2004 非侵入式血壓計 - 第 4 部分: 用於確定自動非侵入式血壓計的整體系統精確度的測試程序。

本血壓計設計為可長期使用。為了確保持續的精確度，建議您重新校準所有數位血壓計。本血壓計 (正常使用情況是每天測量 3 次) 2 年內不需要重新校準。一旦裝置需要重新校準，則裝置將顯示 **CR**。如果血壓計因外力 (如跌落) 遭到損壞或暴露在液體和/或極熱或極冷溫度/濕度變化的環境中時，則也應該重新校準裝置。**CR** 出現這些情況時，只需前往最近的經銷商處即可獲得重新校準服務。



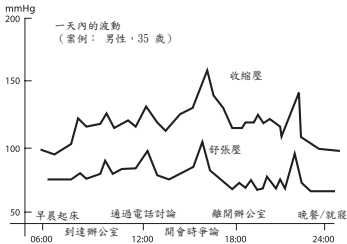
5. 血壓標準

美國國家高血壓教育協調委員會制定了血壓標準，將血壓範圍分為四個階段。(請參閱 The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure-Complete Report JNC-7, 2004)。此血壓分類是根據歷史資料進行的，可能不能直接適用於所有特定病人。與您的醫生定期交流很重要。您的醫生會告訴您正常的血壓範圍，以及讓您處於危險狀態的血壓點。要獲得可靠的監測和血壓參考，建議您進行長期記錄。請於我們的網站 www.rossmaxhealth.com 下載血壓記錄。



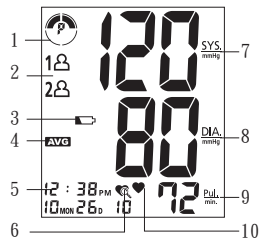
6. 血壓波動

血壓隨時波動！如果您的血壓測量值有兩三次處於高水平，請勿過分擔心。血壓每個月都在變化，甚至一天內也會不同。血壓同時受季節和溫度影響。



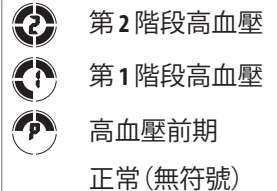
7. 顯示說明

- 高血壓風險指示器
- 記憶區
- 電池電量不足標記
- 記憶平均值
- 日期/時間指示器
- 心率不齊探測器 (IHB)
- 收縮壓
- 舒張壓
- 脈率
- 脈搏標記



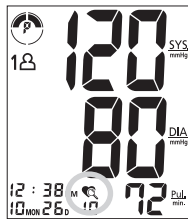
8. 高血壓風險指示器

美國國家高血壓教育協調委員會制定了血壓標準，將血壓範圍分為四個階段。本裝置配備了創新的血壓風險指示器，它在每次測量後，直觀地指出了結果可能表明風險程度 (高血壓前期/第 1 階段高血壓/第 2 階段高血壓)。(請注意下文。)



9. 心率不齊探測器 (IHB)

本裝置配備了心率不齊探測器 (IHB)，讓心跳不規則的使用者可以獲得準確的測量值，提醒他們在測量過程中發現不規則心跳。注意：如果 IHB 圖示 () 經常出現，強烈建議您諮詢醫生。

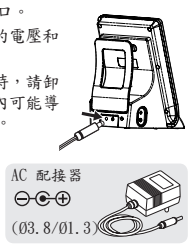


10. 使用 AC 配接器 (可選)

- 將 AC 配接器連接至裝置背面的 AC 配接器插口。
- 將 AC 配接器插入插座。(AC 配接器所要求的電壓和電流顯示在 AC 配接器插口附近。)

注意：

- 當使用 AC 模式進行長時間作業時，請卸下電池。長期將電池留在隔間內可能導致電池洩漏，從而引起裝置損壞。
- 在 AC 模式下作業不需要電池。
- AC 配接器是可選的。請與分銷商聯絡，獲得兼容的 AC 配接器。
- 僅將授權的 AC 配接器用於此血壓計。有關授權的 AC 配接器的資訊，請參閱附錄 1。



11. 安裝電池

- 按下並按照箭頭的方向提起電池蓋，以開啟電池隔間。
- 按照隔間內的指示安裝或更換電池隔間內的 4 節「AA」電池。
- 更換電池時，首先按下底部的掛鉤，然後推向電池蓋的頂端。
- 成對更換電池。長時間不使用時，取出電池。

您應該在以下情況下更換電池：

- 螢幕上顯示電池電量低的圖示。
- 按下 START/STOP 鍵時，螢幕上不顯示任何內容。

注意

- 電池是危險的廢棄物。請勿將其與家庭垃圾一起處理。
- 裡面沒有使用者可用的零件。電池或由於舊電池引起的損壞不在保固範圍內。
- 使用專門的品牌電池。始終一起更換新電池。使用相同品牌和相同類型的電池。

12. 使用脈帶

- 解開手臂脈帶，使脈帶末端穿過脈帶的 D 環。
- 將左手臂穿過脈帶。彩條標記應放置在更接近您的位置，同時管指向您手臂的方向 (圖 1)。左手掌向上，並將手臂脈帶邊緣放置在肘關節內側以上大約 1.5 到 2.5 cm 處 (圖 2)。拉動脈帶末端，繃緊脈帶。
- 使管在手臂中間。同時穩固地按掛鉤和脈帶材料。在脈帶與您手臂之間留出 2 個手指的空間。將動脈標記 (0) 放在大動脈上 (位於您手臂內側) (圖 3、4)。



注意：在您左手臂內側，於胳膊肘彎曲處以上大約 2 cm 處用 2 個手指按一下，找到大動脈。確定在哪個位置可以感覺到強盛的脈搏。這就是您的大動脈。

- 插入管連接到裝置的脈帶(圖 5)。
- 將手臂放在桌面上(手掌向上)，使脈帶位於與心臟同高度處。確保管未扭曲(圖 6)。
- 如果箭頭位於如右側所示的固定彩色線內，則此脈帶適合您使用(圖 7)。如果箭頭位於固定彩色線之外，則您需要具有其他周長的脈帶。請與您當地的經銷商聯絡，獲得其他大小的脈帶。

13. 測量程序

以下是一些有用的提示，可幫助您獲得更精確的讀數：

- 血壓隨每一次心跳而變化，且在一整天內持續波動。
- 血壓記錄會受到使用者所處位置以及他或她的生理條件和其他因素影響。為了獲得最大限度的精確度，請在運動、洗澡、吃飯、喝了含酒精或咖啡因的飲料或吸煙之後，等待一個小時再測量血壓。
- 測量前，建議您靜坐至少 5 分鐘，因為測試期間如果處於放鬆狀態，將獲得更高的精確度。請勿在身體疲倦或精疲力竭時測量。
- 如果您感到有壓力或緊張，請勿測量。
- 測量時，請勿說話或移動您的手臂或手部肌肉。
- 請在體溫正常時測量血壓。如果您感覺冷或熱，請等一會再開始測量。
- 如果血壓計存放在溫度非常低(接近冰點)的環境中，請把它放置在溫暖的位置至少一小時後再使用。
- 等待 5 分鐘再進行一次測量。

- 按使用者切換鍵選擇記憶區 1 或記憶區 2。
選定記憶區後，按 START/STOP 鍵重設血壓計，以使血壓計在所選記憶區域中開始測量。
- 按 START/STOP 鍵。所有數字都會亮起，可檢查顯示功能。檢查程序將在 2 秒內完成。
- 所有符號都出現後，螢幕將顯示一個閃爍的「0」。血壓計準備好測量，並會自動慢慢地充氣脈帶以開始測量。
- 測量完成後，脈帶將排出內部的壓力。收縮壓、舒張壓和脈搏將同時顯示在 LCD 螢幕上。測量值將自動儲存到預指定的記憶區中。

如果系統檢測到您的身體需要更多的壓力來測量血壓，血壓計將自動重新充氣到約 220 mmHg。

- 注意：
- 最後按鍵操作之後約 1 分鐘，本血壓計會自動關閉。
 - 要中斷測量，只需按 START/STOP 鍵或記憶鍵；脈帶將立即放氣。
 - 測量時，請勿說話或移動您的手臂或手部肌肉。

14. 從記憶區恢復值

- 血壓計有兩個記憶區(1 和 2)。每個區都可以儲存多達 60 個測量值。
- 若要從選定記憶區讀取記憶值，請使用使用者切換鍵選擇想要從中恢復值的記憶區(1 或 2)。按記憶鍵。顯示的第一個讀數是記憶區中儲存的最後 3 個測量值的平均值。
- 繼續按記憶鍵，檢視之前儲存的測量值。每個測量值都被指定了一個記憶序號。

注意：記憶庫的每個記憶區可以儲存多達 60 個讀數。當讀數數量超過 60 個時，最早的資料將被替換為新記錄。

15. 從記憶區清除值

- 按使用者切換鍵選擇記憶區 1 或記憶區 2。
- 繼續按住記憶鍵大約 5 秒鐘，預指定記憶區中的資料將被自動清除。

16. 時間調整

- 若要調整血壓計的日期/時間，請按  鍵。螢幕將顯示可顯示小時的閃爍數字。
- 按  鍵變更小時。每次一次將以循環方式增加一個數字。再次按  鍵確認輸入，螢幕將顯示代表分鐘的閃爍數字。
- 使用  鍵按上面步驟 2 所述的方法變更分鐘和日期，並按  鍵確認輸入。
- 血壓計準備好再次測量時，「0」將再次出現。

17. 資料傳輸到 PC 就緒

Rossmax 提供免費的整合式且使用者友好的血壓管理軟體，您可以下載並安裝到電腦上。您可以購買特殊設計的 USB 纜線，以連接 Rossmax 的血壓計和電腦。請造訪網站 <http://www.rossmaxhealth.com>，執行下載和安裝過程。

18. 故障排除

如果在使用過程中出現任何異常，請檢查以下幾點。
EE/測量錯誤：確保 L 插頭穩固地連接到進氣接頭，然後再次測量。正確纏繞脈帶，並在測量過程中保持手臂穩定。如果仍然出現錯誤，請將裝置送到您當地的分銷商處或服務中心。
E1/空氣迴路異常：確保 L 插頭穩固地連接到裝置一側的進氣接頭，然後再次測量。另一個可能的原因是由於嵌入脈帶的麥克風發生短路。如果仍然出現錯誤，請將裝置送到您當地的分銷商處或服務中心。
E2/壓力超過 300 mmHg：關閉裝置，然後再次測量。如果仍然出現錯誤，請將裝置送到您當地的分銷商處或服務中心。

E3/資料錯誤：取出電池，等待 60 秒，然後重新載入。如果仍然出現錯誤，請將裝置送到您當地的分銷商處或服務中心。
Er/超過測量範圍：再次測量。如果仍然出現錯誤，請將裝置送到您當地的分銷商處或服務中心。
按 START/STOP 鍵時不顯示內容：將電池重新插入正確的位置。
注意：如果裝置仍然無法運行，請送到經銷商處。在任何情況下，都請勿自己拆卸和維修裝置。

19. 警示說明

- 本裝置包含高精密組件。因此，要避免極端的溫度、濕度和陽光直射。避免跌落或強烈撞擊主裝置，並保護它免粘灰塵。
- 用微濕的軟布仔細地清潔血壓計機身和脈帶。請勿按壓。請勿沖洗脈帶或使用化學清潔劑。切勿使用稀釋劑、酒精或汽油作為清潔劑。
- 漏洩的電池會損壞裝置。裝置長時間不使用時請取出電池。
- 請勿讓兒童操作本裝置，以避免發生危險情況。
- 如果在接近冰點溫度下存放裝置，請在使用前使其適應室溫。
- 本裝置不能進行現場維修。請勿使用任何工具打開裝置，也不要嘗試調整裝置內部的任何部件。如果您有任何問題，請與從其處購買本裝置的商店或醫生聯絡，或者請與 Rossmax International Ltd. 聯絡。
- 使用示波測量功能的所有血壓計都存在的一個常見問題，即裝置可能難以為診斷為具有常見的心律失常(心房或心室早搏或心房纖維性顫動)、糖尿病、血液循環不暢、腎臟問題或患有中風的使用者或無意識的使用者確定正確的血壓。
- 若要隨時停止運行，請按 START/STOP 鍵，脈帶中的空氣將被快速排出。
- 為安全起見，當充氣量達到 300 mmHg 時，裝置將開始快速放氣。
- 請注意，本裝置只是一款家庭醫療保健產品，而非旨在作為醫生或醫療專業人員建議的替代產品。
- 請勿使用本裝置診斷或治療任何健康問題或疾病。測量結果僅供參考。請諮詢醫療保健專業人員獲得壓力測量值的解釋。如果您有或者懷疑有任何醫療問題，請與您的醫生聯絡。如果沒有您的醫生或醫療保健專業人員的建議，請勿改變您所服藥物。
- 電磁干擾：本裝置包含敏感的電子組件。請避免在裝置附近造成強電或電磁場(如行動電話、微波爐)。否則可能導致測量精確度暫時減弱。
- 請根據當地的法律法規處置裝置、電池、組件和配件。
- 如果存放或使用的溫度和濕度範圍超出規格中指定的範圍，則本血壓計可能無法達到其性能規格。

20. 規格

測量方法	柯氏法的數位 Arithmetic 波形和示波
測量範圍	壓力：40-250 mmHg；脈搏：40-199 次/分鐘
壓力傳感器	半導體
精確度	壓力：± 3mmHg；脈搏：讀數的 ± 5%
充氣	泵驅動
放氣	自動排氣閥
記憶容量	每個區 60 個記憶值 x 2 個區
自動關閉	最後按鍵操作後 1 分鐘
操作環境	10°C-40°C (50°F-104°F)；40%-85% RH
存放環境	-10°C-60°C (14°F-140°F)；10%-90% RH
DC 電源	DC 6V 四個 R06 (AA) 電池
AC 電源	DC12V，≥600mA (插頭大小：外側(-) 為 Ø3.8，內側(+) 為 Ø1.3)
尺寸	117 (L) X 123 (W) X 165 (H) mm
重量	535g (G.W.) (不含電池)
臂圍	成人：24-36 cm (9.4" -14.2")
受限使用者	成人使用者
 注意	類型 BF：裝置和脈帶的設計提供特殊的防觸電保護。

*規格如有變更，恕不另行通知。

21. EMC 準則和製造商聲明

準則和製造商電磁輻射聲明			
AC701k 設計用於以下指定的電磁環境。 AC701k 的客戶或使用者應該確保在以下環境中使用本裝置。			
排放量測試	合規性	電磁環境準則	
RF 輻射 CISPR 11	組 I	AC701k 僅將 RF 能量用作內部功能。因此，RF 輻射非常低，可能不會對附近的電子設備造成任何干擾。	
RF 輻射 CISPR 11	B 類	AC701k 適合用於所有機構，包括國內機構和直接連接到供電設備用於國內目的公共低壓供電網路的機構。	
谐波輻射 IEC 61000-3-2	A 類		
電壓波動/閃爍排放量 IEC 61000-3-3	合規性		

準則和製造商抗電磁干擾聲明			
AC701k 設計用於以下指定的電磁環境。 AC701k 的客戶或使用者應該確保在以下環境中使用本裝置。			
抗擾度測試	IEC 60601 測試級別	合規性級別	電磁環境準則
靜電放電 (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	地面應為木材、水泥或瓷磚。如果地板覆蓋有合成材料，相對濕度應至少為 30%
電快速瞬變/脈衝 IEC 61000-4-4	對於供電線路 ± 2kV 對於輸入/輸出線路 ± 1kV	對於供電線路 ± 2kV 不適用	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。
突波 IEC 61000-4-5	± 1kV 線到線 ± 2kV 線對地	± 1kV 差分模式 不適用	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。
針對電源輸入線的電壓跌落、短時中斷和電壓變化 IEC 61000-4-11	<5% UT (UT 跌幅大於 95%)，週期為 0.5 <40% UT (UT 跌幅為 60%)，週期為 5 <70% UT (UT 跌幅為 30%)，週期為 25 <5% UT (UT 跌幅大於 95%)，5 秒	<5% UT (UT 跌幅大於 95%)，週期為 0.5 <40% UT (UT 跌幅為 60%)，週期為 5 <70% UT (UT 跌幅為 30%)，週期為 25 <5% UT (UT 跌幅大於 95%)，5 秒	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。如果 AC701k 的使用者需要在電源中斷期間持續操作，建議使用不间断供電電源或電池為 AC701k 供電。

電源頻率 (50/60 Hz) 破壞 IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	電源頻率磁場應該處於具有典型的商業或醫院環境的典型位置特徵的級別。
注意：UT 是應用測試級別前的 AC 電源電壓。			

準則和製造商抗電磁干擾聲明			
AC701k 設計用於以下指定的電磁環境。 AC701k 的客戶或使用者應該確保在以下環境中使用本裝置。			
抗擾度測試	IEC 60601 測試級別	合規性級別	電磁環境準則
傳導性 RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz 到 80 MHz	3 Vrms	便攜式和行動 RF 通信設備不應在接近 AC701k 任何零件 (包括纜線) 處使用，而應在從適用於發射機頻率的公式計算得出的推薦間隔距離之外的距離使用。 推薦的間隔距離： d = 1.2 √ P d = 1.2 √ P 80MHz 到 800 MHz d = 2.3 √ P 800MHz 到 2.5 GHz 其中，P 是根據發射器製造商的指定，發射器的最大額定輸出功率 (單位為瓦 (W))。d 是推薦的間隔距離 (單位為公尺 (m))。 來自固定 RF 發射器的磁場強度，由電磁現場調查確定，d 應低於每個頻率範圍的合規性級別。 b 干擾可能發生在標有以下符號的設備附近：⚡
輻射性 RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz 到 2.5 GHz	3 V/m	注意 1：在 80 MHz 到 800 MHz，適用較高的頻率範圍。 注意 2：這些準則可能不適用於所有情況。電磁場接受結構、物體和人的吸收和反射影響。 a：來自固定發射器的磁場強度，如無線電基站 (行動/無線) 電話和陸地行動無線電、業務無線電、AM 和 FM 廣播以及電視廣播，都無法從理論上準確預測。若要評估因固定 RF 發射器而產生的電磁環境，應考慮進行電磁現場調查。如果在 AC701k 的位置測得的磁場強度超過以上適用的 RF 合規性級別，則應觀察以驗證 AC701k 是否能正常運作。如果觀察到性能異常，則必須採取額外的措施，如重新定向或重新定位 AC701k。 b：頻率範圍為 150 kHz 至 80 MHz，磁場強度應小於 3 V/m。

準則和製造商抗電磁干擾聲明			
AC701k 設計用於以下指定的電磁環境。 AC701k 的客戶或使用者應該確保在以下環境中使用本裝置。			
抗擾度測試	IEC 60601 測試級別	合規性級別	電磁環境準則
靜電放電 (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	地面應為木材、水泥或瓷磚。如果地板覆蓋有合成材料，相對濕度應至少為 30%
電快速瞬變/脈衝 IEC 61000-4-4	對於供電線路 ± 2kV 對於輸入/輸出線路 ± 1kV	對於供電線路 ± 2kV 不適用	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。
突波 IEC 61000-4-5	± 1kV 線到線 ± 2kV 線對地	± 1kV 差分模式 不適用	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。
針對電源輸入線的電壓跌落、短時中斷和電壓變化 IEC 61000-4-11	<5% UT (UT 跌幅大於 95%)，週期為 0.5 <40% UT (UT 跌幅為 60%)，週期為 5 <70% UT (UT 跌幅為 30%)，週期為 25 <5% UT (UT 跌幅大於 95%)，5 秒	<5% UT (UT 跌幅大於 95%)，週期為 0.5 <40% UT (UT 跌幅為 60%)，週期為 5 <70% UT (UT 跌幅為 30%)，週期為 25 <5% UT (UT 跌幅大於 95%)，5 秒	電源電能質量應該是典型的商業或醫院環境。如果 AC701k 的使用者需要在電源中斷期間持續操作，建議使用不间断供電電源或電池為 AC701k 供電。

Rossmax International Ltd., 12F, No.189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan Rossmax Swiss GmbH, Tramstrasse 16, CH-9442 Bemeck, Switzerland			ISO 9001:2015 0366
發行日期：2011/05/03 INAC701k000003X			